

Constataziun a temp da cancer dal sain

Cumenzament dal screening mammografic en il chantun Grischun

■ (cc) La Lia cunter il cancer da Son Gagl-Appenzell ed il departament da giustia, segirezza e sanadad (DGSS) publitgeschan oz il cumenzament uffizial dal program da screening mammografic cun qualitat controllada en il chantun Grischun. Per incumbensa dal DGSS maina la lia cunter il cancer il program da constataziun a temp che sa preschenta sut il num «donna». Screening mammografic en il rom da programs cun qualitat controllada tar dunnas da la vegliadetgna da 50 fin 69 onns appartegna tar las meglras metodas da constataziun a temp cumprovadas scientificamain ed è dapi l'onn 1996 ina prestaziun obligatorica da l'assicuranza obligatorica da malsauns. La fin dals onns 90 è vegnids introducids ils emprims programs da screening mammografic en la Svizra romanda e dapi l'onn 2010 han er dunnas en il chantun Son Gagl access ad ina constataziun a temp da cancer dal sain. Sin basa dal program da Son Gagl vegn il program da screening mammografic «donna» uss er purschì en il chantun Grischun. Suenter ina publicaziun uffiziala ha il DGSS incumbensà la Lia cunter il cancer da Son Gagl-Appenzell cun la realisaziun dal program da constataziun a temp. Quai suenter ch'il chantun Grischun aveva creà la basa legala per realisar in tal program ed aveva mess en vigur quella per il 1. d'avrigl 2010.

Cancer dal sain è il tip da cancer il pli frequent tar dunnas. En il chantun Grischun vegnan mintg'onn circa 60 dunnas tranter 50 e 69 onns malsaunas da cancer dal sain. En media moran annualmain 38 dunnas da questa malsogna. Uschia è cancer dal sain la raschun



Cancer dal sain è il tip da cancer il pli frequent tar dunnas.

MAD

da mort la pli frequenta tar dunnas sut 70 onns. Constataziun sistematica a temp en il rom d'in program mammografic cun qualitat controllada sbassa la mortalitad cumprovadamain fin a 25%. Las schanzas da guarizium èn ora-

vant tut lura bunas sch'il tumor è anc pitschen e limità localmain. La quota da las pazientas tar las qualas il cancer dal sain è vegnì chattà en in stadi tempriv è pli pitschna en il chantun Grischun che per exempel en chantuns da

cumparegliaziun cun in program da screening mammografic. Tals tumors da cancer dal sain cun in diameter da circa 1 cm pon vegnir chattads fitg bain cun il screening mammografic, dentant darar cun palpar il sain. Perquai è

la mammografia per il mument la metoda la pli adattada per la constataziun a temp da cancer dal sain.

Cumenzament il zercladur

En il Grischun vegnan l'institut per radiologia da l'Ospital chantunal dal Grischun sco er il center da diagnosa Belmont a Cuira a cumenzar cun il manaschi dal program da screening en il decurs dal zercladur. Il fanadur cumenza la radiologia da l'ospital Engiadin'ota a Samedan sco ulteriur lieu da realisaziun. Dunnas tranter 50 e 69 onns che vivan en il chantun Grischun survegnan a partir dal zercladur 2011 dal center dal program da la lia cunter il cancer ina invitaziun en scrit da sa participar. Ils custs surpiglian las casas da malsauns obligatoricas. Questa prestaziun è deliberada da la franchisa e las dunnas che sa participeschan al program ston mo pajar la resalva persunala da 10 pertschient.

Preschentaziun a la Higa a Cuira

Per l'infurmaziun da la populaziun ha la Lia cunter il cancer da Son Gagl-Appenzell organisà dals 28 da matg fin il 4 da zercladur ina preschentaziun a la Higa a Cuira. Al stan 1249 pon visitadras e visitaders interessads guardar il film d'infurmaziun davart il program e sa laschar cussegliar persunalmain dal team «donna».

La broschura d'infurmaziun davart il program da screening mammografic sco er ulteriuras infurmaziuns per dunnas interessadas chattan ins sin la pagina d'internet da «donna» sut www.donna-programm.ch u sur la hotline da telefon gratuita 0800 100 888.